

ENGLISH

**Message of greeting**

When Carlo Menegatti told me that there is an idea to organise UNICA 2023 in Comacchio, thirty years after UNICA was held in the same places in 1992, I immediately accepted, because, despite the long time that has passed, I have fond memories of 1992, where effort and commitment, were outweighed by meetings, exchanges of experiences and cultural connections. A special memory goes to Rolf Mandolesi, whom I will certainly miss and who will be missed by all who had the privilege of knowing him. Rolf believed strongly in the value of UNICA and was passionate about it.

UNICA 2023 will be held in Comacchio, the fascinating little Venice built on water and located in the Po Delta Park, where nature and history intersect.

The congress will be held in the eighteenth-century Palazzo Bellini in a well-equipped and functional hall. We will collaborate with the film schools of our region, which will make an important contribution to this work.

We will try to create moments of encounter and comparison to experience and get to know an area rich in cultural events.

We are convinced that it will be an important opportunity for dialogue between different countries and cultures linked by the universal language of images, music and cinema.

In such a complex historical moment, UNICA is undoubtedly a path of PEACE between peoples.

We look forward to your visit to Comacchio

**Anna Maria Quarzi**

Member of the Organising Committee

FRANCAIS

**Mot de bienvenue**

Lorsque Carlo Menegatti m'a annoncé qu'il y avait la possibilité d'organiser l'UNICA 2023 à Comacchio, trente ans après l'UNICA qui s'était déroulé dans les mêmes lieux en 1992, j'ai tout de suite accepté, car malgré le temps qui a passé, je me souviens avec plaisir de 1992, où les efforts et les engagements, étaient compensés par des rencontres, des échanges d'expériences et des échanges culturels. J'ai une pensée particulière pour Rolf Mandolesi, qui me manquera certainement et qui manquera à tous ceux qui ont eu le privilège de lui connaître. Rolf croyait fermement en la valeur de l'UNICA et s'y consacrait avec passion.

L'UNICA 2023 se tiendra à Comacchio, la fascinante petite Venise construite sur l'eau et située dans le parc du delta du Pô, où nature et histoire s'entrecroisent.

Le congrès se tiendra au Palazzo Bellini, datant du dix-huitième siècle, dans une salle bien équipée et fonctionnelle. Nous collaborerons avec les écoles de cinéma de notre région, qui apporteront une contribution importante à ce travail.

Nous essaierons de créer des moments de rencontre et de comparaison afin de vivre et de connaître un territoire riche en événements culturels.

Nous sommes convaincus qu'il s'agira d'une occasion importante de dialogue entre différents pays et cultures, unis par le langage universel des images, de la musique et du cinéma.

Dans un moment historique aussi complexe, l'UNICA est sans aucun doute un chemin de PAIX entre les peuples.

Soyez les bienvenues à Comacchio.

**Anna Maria Quarzi**

Membre du comité d'organisation

DEUTSCH

ITALIANO

**Grusswort**

Als Carlo Menegatti mir mitteilte, dass es die Möglichkeit gibt, die UNICA 2023 in Comacchio zu organisieren, dreißig Jahre nach der UNICA, die 1992 an denselben Orten stattfand, habe ich sofort zugesagt, denn trotz der langen Zeit die vergangen ist, erinnere ich mich gerne an 1992, wo Anstrengung und Engagements durch Begegnungen, Erfahrungsaustausch und kulturellen Austausch aufgewogen wurden. Ein besonderes Andenken geht an Rolf Mandolesi, den ich sicherlich vermissen werde und den alle, die das Privileg hatten, ihn zu kennen, vermissen. Rolf glaubte fest an den Wert der UNICA und widmete sich ihr mit großer Leidenschaft.

Die UNICA 2023 wird in Comacchio stattfinden, dem faszinierenden kleinen Venedig, das auf dem Wasser gebaut wurde und im Park des Po-Deltas liegt, wo sich Natur und Geschichte überschneiden.

Der Kongress findet im historischen Palazzo Bellini statt, in einem gut ausgestatteten und funktionalen Saal statt. Wir werden mit den Filmschulen in unserer Region zusammenarbeiten, die einen wichtigen Beitrag zu dieser Arbeit leisten werden.

Wir werden versuchen, Momente der Begegnung und des Vergleichs zu schaffen, um ein Gebiet zu erleben und kennen zu lernen, das reich an kulturellen Ereignissen ist.

Wir sind überzeugt, dass es eine wichtige Gelegenheit für den Dialog zwischen verschiedenen Ländern und Kulturen sein wird, die durch die universelle Sprache der Bilder, der Musik und des Kinos verbunden sind.

In einem so komplexen historischen Moment ist die UNICA zweifellos ein Weg des FRIEDENS zwischen den Völkern.

Wir freuen uns auf Euren Besuch in Comacchio

**Anna Maria Quarzi**

Mitglied des Organisationskomitees

**Saluto**

Quando Carlo Menegatti mi ha comunicato che c'era la possibilità di organizzare a Comacchio l'edizione 2023 dell' UNICA, a trent' anni di distanza da quella che si è svolta negli stessi luoghi nel 1992, ho subito accettato di collaborare perché nonostante il lunghissimo arco di tempo passato ricordo con piacere quell'edizione nonostante la fatica e l'impegno, che erano, però, compensati dagli incontri, dalla condivisione delle esperienze, dagli scambi culturali. Un ricordo particolare va a Rolf Mandolesi che certamente mi mancherà, mancherà a tutti coloro che hanno avuto il privilegio di conoscerlo. Rolf credeva profondamente nel valore dell'UNICA e vi si dedicava con grande passione.

L'UNICA 2023 sarà ospitata a Comacchio, l'affascinante piccola Venezia costruita sull'acqua, situata nel parco del Delta del fiume Po dove natura e storia si incrociano.

I lavori del festival saranno ospitati nel settecentesco Palazzo Bellini in una sala attrezzata e funzionale. Avremo la collaborazione delle scuole di cinema del nostro territorio che porteranno un significativo contributo ai lavori.

Cercheremo di creare momenti di incontro, di confronto per vivere e conoscere un territorio ricco di emergenze culturali.

Siamo convinti che sarà un'importante occasione di dialogo fra Paesi e culture diverse unite dal linguaggio universale dell'immagine, della musica, del cinema.

In un momento storico così complesso l'UNICA costituisce senza dubbio un percorso di PACE fra i popoli.

Vi aspettiamo a Comacchio

**Anna Maria Quarzi**

Membro del Comitato Organizzatore